

КУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБЩЕСТВ ДРУЖБЫ «КИТАЙ–УКРАИНА» И «УКРАИНА–КИТАЙ» (1992–2020 ГГ.)

ХАНЬ ВАНЬЧЭНЬ

*Белорусский государственный университет,
Минск, Республика Беларусь*

Аннотация. В статье рассматривается культурный аспект китайско-украинских отношений в 1992–2020 гг. посредством анализа деятельности одного из их институтов – Обществ дружбы. Исследована роль Обществ дружбы Китая и Украины в совершенствовании народной дипломатии и двухстороннего сотрудничества. Основываясь на кратком обзоре истории этой структуры в период до распада Советского Союза, автор прослеживает создание нормативно-правовой базы, выявляет механизмы, основные направления и формы китайско-украинских культурных связей в указанный период, особое внимание в развитие отношений между двумя государствами.

Автор отмечает поддержку культурного взаимодействия китайского и украинского народов со стороны лидеров двух государств и указывает, что подписание правовых документов в области культурного сотрудничества, создание двусторонней Подкомиссии по координации взаимодействия в культурной сфере гарантируют развитие культурного обмена между Китаем и Украиной. Это, в свою очередь, способствует сотрудничеству в экономической и политической областях, придает китайско-украинским отношениям комплексный характер. В условиях поступательного развития отношений между двумя странами деятельность Обществ дружбы также получила свое развитие. В качестве неправительственных организаций и институтов народной дипломатии Общества дружбы (при поддержке министерств культуры, посольств, консульств и других ведомств двух стран) вносят весомый вклад в развитие дружеских обменов, содействуют международному сотрудничеству на глобальном уровне и укреплению взаимопонимания между китайским и украинским народами.

Ключевые слова: Китай; Украина; китайско-украинские отношения; неправительственные организации; народная дипломатия; культурный обмен; Общества дружбы.

Образец цитирования: Хань В. Культурный аспект деятельности обществ дружбы «Китай–Украина» и «Украина–Китай» (1992–2020 гг.) // Актуальные проблемы международных отношений и глобального развития: сб. науч. ст. Минск, 2021. Вып. 9. С. 142–161. <https://doi.org/10.33581/2311-9470-2021-9-142-161>

Введение. В условиях глобализации значительное развитие получило сотрудничество стран и народов в области образования, науки и культуры. Создание положительного имиджа государства на международной арене зависит не только от его политического влияния и экономических ресурсов, но и от реализации культурного потенциала, «мягкой силы».

4 января 1992 г. Китай и ставшая суверенной после распада Советского Союза Украина установили дипломатические отношения. С этого времени визиты на высшем и высоком уровнях стали постоянными. В их процессе формировалась и развивалась договорная база для китайско-украинского сотрудничества. Общества дружбы двух стран и в постсоветский период остались платформой для сотрудничества, продолжили развитие неправительственных обменов, в том числе на региональном и городском уровнях. Кроме того, при поддержке государственных органов они инициируют и реализуют новые формы взаимодействия, привлекая многочисленных представителей гражданского общества.

Объект исследования – китайско-украинские отношения в 1992–2020 гг. *Предмет* исследования – деятельность Обществ дружбы «Китай – Украина» и «Украина – Китай».

Цель автора – охарактеризовать основные формы и направления деятельности обществ «Китай – Украина» и «Украина – Китай» в контексте развития китайско-украинских отношений в сфере культуры на протяжении 1992–2020 гг.

Методы исследования. Теоретико-методологическая основа исследования определяется комплексом общенаучных (анализ, синтез, индукция, дедукция, обобщение) и специальных методов (нarrативный, историко-генетический, историко-сравнительный, анализа документов, включенного наблюдения, институциональный). Автором использовались системный, ценностный, антропологический подходы.

Обзор литературы по теме. Китайско-украинские отношения привлекают внимание многих исследователей, среди которых представители исторической, политической, экономической и других наук, однако деятельность Обществ дружбы Китая и Украины нашла в историографии недостаточное отражение.

При подготовке данной статьи автор опирался на труды китайских и украинских ученых – это Чэнь Бинь¹, Ван Мингоу [1], Сы Вэйда², Е. Алпеева [2], А. Иванова³, А. Климантович⁴, А. Козий [3], О. Скрипник⁵, Ю. Костенко [4].

Чэнь Бинь анализирует потенциал и перспективы культурных связей между Китаем и странами Центральной и Восточной Европы, включая Украину, в контексте реализации инициативы «Один пояс, один путь»⁶. Ван Минго считает препятствием для культурного обмена между Китаем и странами указанного региона различия в менталитете, большие расстояния и слабое знание языков друг друга. Этот исследователь предлагает активнее использовать сеть городов-побратимов, совершенствовать институты и механизмы сотрудничества для реализации новых моделей культурного взаимодействия [2, с. 53–54]. Сы Вэйда подробно останавливается на генезисе и многовековом развитии культурных обменов между Китаем и Украиной, отмечая первостепенное влияние на них политического фактора, а также взаимодействия в экономике и культуре⁷.

А. Климантович дает оценку эффективности культурной дипломатии Китая по отношению к Украине. Автор считает, что, несмотря на совместные усилия Пекина и Киева по осуществлению множества мероприятий и проектов, потенциал взаимодействия раскрыт далеко недостаточно. Основная задача – преодолеть предрассудки и «недопонимание», найти более эффективные пути сотрудничества и установить более тесные двусторонние связи⁸. А. Козий обосновывает тезис о значительном влиянии сближения двух стран в гуманитарной сфере на все другие участки сотрудничества (политика, экономика, наука и техника) [3, с. 113].

Результаты исследования. С конца XX века, с усилением гло-

¹ Chen B. A Study of Humanistic Communication between China and Central and Eastern Europe under «The Belt and Road» / Master's Thesis. Taiyuan. 2017. 60 p.

² Si W. History of Cultural Exchange between Ukraine and China / Master's Thesis. Beijing. 1999. 35 p.

³ Ivanova A. People-to-people dialog in the context of Chinese-Ukrainian relationships / Master's Thesis. Taiyuan. 2018. 57 p.

⁴ Klimantovich A. China's cultural diplomacy towards Ukraine after 1992 / Master's Thesis. Shanghai. 2018. 48 p.

⁵ Skrypnyk O. Ukraine-China relations at the beginning of the XXI century // World history and current issues of international relations [Electronic resource]. 2010. URL: <https://dspace.udpu.edu.ua/handle/6789/364> (accessed: 20.06.2021).

⁶ См. 1. С. 20-23.

⁷ См. 2. С. 31.

⁸ См. 4. С. 28-31.

бализации, Украина и Китай все большее внимание уделяют развитию народной и публичной дипломатии. Число и влияние международных и национальных общественных организаций, которые юридически оформляются как «неправительственные» (НПО), растет, что позволяет утверждать о наступлении «эпохи НПО» [5, с. 360]. В качестве института народной дипломатии общества дружбы играют значимую роль в двусторонних отношениях между странами.

Для укрепления положительного имиджа в мире и создания благоприятного международного климата, 3 мая 1954 г. было создано Китайское народное общество дружбы с зарубежными странами (далее – КНОДЗ). Политические лидеры и дипломаты Китая придают большое значение КНОДЗ и его работе, многие из них имели статус его консультантов. Так, заместитель председателя КНР в 1959–1975 гг. Сун Цинлин и председатель Китайской народной политической консультативной конференции в 1983–1985 гг. Дэн ИнчАО занимали пост почетного председателя этой организации. Посол Китая в Германии (1957–1964 гг.) Ван Гоуцюань, заместители министра иностранных дел КНР (1964–1966 гг.) Ван Пиннань и Чжан Вэньзинь (в 1978–1982 гг.) являлись председателями КНОДЗ. В апреле 2020 г. в должность председателя КНОДЗ вступил Линь Сунтянь, посол Китая в ЮАР (2017–2020 гг.).⁹ КНОДЗ имеет разветвленную сеть. Местные общества дружбы функционируют во всех провинциях, автономных районах, городах центрального подчинения, некоторых других городах, а также в уездах. К 2021 г. в рамках КНОДЗ действовали 46 обществ дружбы, поддерживавшие связи с 413 организациями из 157 стран и регионов¹⁰.

Общество китайско-украинской дружбы было создано в 1961 г. в составе КНОДЗ. Его курировал департамент европейских дел этой структуры, а возглавил вице-председатель КНОДЗ Дин Сюэсон¹¹.

После распада Советского Союза и признания Китаем независимости Украины (27 декабря 1991 г.) председателем Общества стал первый посол КНР в Украине Чжан Чжэнь. По данным на 2020 г. этот

⁹ Former Presidents // The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries [Electronic resource]. 2020. URL: https://www.cpaffc.org.cn/index/xiehui/xiehui_list/cate/18/lang/2.html (accessed: 20.04.2021).

¹⁰ The Association // The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries [Electronic resource]. 2020. URL: https://www.cpaffc.org.cn/index/xiehui/xiehui_list/cate/2/lang/1.html (accessed: 20.04.2021).

¹¹ The Organizational Structure and Changes of the Sino-Soviet Friendship Association // China Social Science Net [Electronic resource]. 2011. URL: http://www.cssn.cn/gj/gj_gjwtyj/gj_elsdozy/201311/t20131101_821319.shtml (accessed: 15.09.2021).

пост занимает вице-председатель КНОДЗ Су Гуан [6, с. 24]. Структура продолжает развивать и укреплять дружественные связи между Китаем и Украиной на фундаменте китайско-советских отношений, совершенствовать сотрудничество в области культуры, экономики и техники, прежде всего, для укрепления мира во всем мире. Упор делается на организации дружеских и культурных обменов между людьми, содействие культурному взаимообогащению и углублению взаимопонимания и дружбы между народами двух стран¹².

В качестве дополнения к правительенной дипломатии, народная дипломатия имеет непосредственное отношение к формированию гражданского общества.

В 1959 г. было создано Украинское общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами (далее – УОДКС), что указывает на понимание советскими партийными функционерами важности народной дипломатии, помогающей развивать сотрудничество в гуманитарной сфере, поддерживать дружеские и культурные обмены с другими странами. Основной задачей УОДКС стал обмен опытом в области экономического, культурного, партийного строительства. Международное сотрудничество УОДКС осуществлялось посредством договоров о дружбе, сотрудничестве и взаимопомощи, а также различных культурных соглашений [7, с. 136]. В разные годы Общество возглавляли министр культуры УССР К.З. Литвин (до 1963 г.), политические деятели Е. А. Колосова (1963–1968), В. М. Дмитрук (1968–1971), В. С. Шевченко (1971–1972), М. А. Орлик (1972–1977), В. П. Оснач (1977–1992). В 1992 г. УОДКС стало филиалом Общества «Украина – Мир», председателем которого является советник Президента Украины профессор Н. Г. Жулинский. Основными видами деятельности Общества являются защита культурного наследия украинского народа, обмен делегациями, организация творческих и культурных мероприятий, а также широкий обмен информацией [8, с. 76].

Общество дружбы «Украина – Китай» было создано в 1993 г. на основе Общества «УССР – Китай» (функционировало с 1983 г. в составе УОДКС). В разные годы его возглавляли народный депутат Украины В. П. Следнев и депутат Харьковского областного совета народных депутатов В. А. Мирошинков. Нынешний председатель Общества – сопредседатель Депутатской группы Верховной Рады

¹² The Association // The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries [Electronic resource]. 2020. URL: https://www.cpaffc.org.cn/index/xiehui/xiehui_list/cate/2/lang/1.html (accessed: 20.04.2021).

Украины по межпарламентским связям с Китайской Народной Республикой Г. М. Суркис, а первый президент Украины Л. М. Кравчук является почетным председателем. Будучи основной структурой народной дипломатии, Общество содействует ее модернизации, активно способствует культурным обменам. Его основными задачами являются – широкий культурный обмен и гуманитарное сотрудничество, содействие широкому информированию граждан и общественных объединений с целью укрепления взаимопонимания и взаимного доверия народов двух стран¹³.

В истории китайско-украинских отношений было много важных событий, прежде всего, это обмен визитами между руководителями государств, правительств, министерств и ведомств. К 2021 г. подписано более 100 документов об урегулировании двусторонних отношений, в том числе в духовной сфере. Во время визита в Украину (октябрь 2015 г.) вице-министр культуры КНР Дин Вэй отметил, что культура является важной частью китайско-украинских отношений и основой для всестороннего сотрудничества, поскольку обе страны – крупные державы с богатым культурным наследием и ресурсами и подчеркнул необходимость активизировать обмены и сотрудничество в этой области¹⁴.

Формирование договорно-правовой базы китайско-украинских отношений началось в 1992 г. В октябре 1992 г. президент Украины Л. М. Кравчук в ходе официального визита в Китай подписал «Коммюнике между Китайской Народной Республикой и Украиной». С китайской стороны подпись поставил председатель КНР Ян Шанкунь¹⁵. В ходе визита Л.М. Кравчука было подписано также «Соглашение о культурном сотрудничестве между Правительством Украины и Правительством Китайской Народной Республики» (от 25 октября 1992 г.). Стороны договорились поощрять и поддерживать сотрудничество в этой сфере путем взаимных визитов деятелей культуры и искусства, художественных коллективов, ученых, преподавате-

¹³ Society “Ukraine – China” on “horseback” // Newspaper “The Day” [Electronic resource]. 2000. URL: <https://day.kyiv.ua/ru/article/den-planety/obshchestvo-ukraina-kitay-na-kone>. (accessed: 15.09.2021).

¹⁴ The Chinese government cultural delegation successfully visited Ukraine // Ministry of Cultural and Tourism of the People’s Republic China [Electronic resource]. 2015. URL: https://www.mct.gov.cn/whzx/bnsj/dwwhllj/201510/t20151016_773006.htm (accessed: 10.08.2021).

¹⁵ Joint Communique of the People’s Republic of China and Ukraine // Law-lib [Electronic resource]. 1992. URL: http://www.law-lib.com/law/law_view.asp?id=77268 (accessed: 15.09.2021).

лей¹⁶. 29 июля 1993 г. украинская делегация во главе министром культуры И. М. Дзюбой подписала в Пекине «Соглашение о плане сотрудничества между Министерством культуры Украины и Министерством культуры Китайской Народной Республики в 1993–1995 гг.», регламентировавшее культурный обмен¹⁷.

В апреле 1992 г. Украину посетил заместитель директора Комитета по науке при Госсовете КНР Хуэй Юнчжэн, визит которого способствовал развитию украиноведения в Китае. При Восточноевропейском и Центральноазиатском институтах Китайской академии науки были созданы специализированные отделения. В 1990 г. факультет филологии Хэйлунцзянского университета завершил работу над китайско-украинским словарем, а в 1994 г. сотрудники университетов провинции Шанси издали самоучитель по изучению украинского языка¹⁸.

Общества дружбы двух стран принимают заметное участие в развитии китаеведения в Украине. Киевский национальный лингвистический университет (с 1989 г.), Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко (с 1990 г.), Украинский национальный педагогический университет имени М. П. Драгоманова (с 1996 г.), Украинский южный национальный педагогический университет (с 2012 г.) и многие другие вузы открыли факультеты восточных языков, причем изучение китайского языка стоит на первом месте [9, с. 172]. Отметим, что в Киевской гимназии восточных языков №1 (основана в 1956 г.) ведется преподавание китайского языка с 1956 г. Эта гимназия и Средняя школа № 6 в Харбине стали партнерами и осуществляют обмен преподавателями [10, с. 80]. В апреле 1993 г. в Пекине проводилась научная конференция на тему «Китай – Украина: пути к сотрудничеству», и в июне 1995 года – конференция в Киеве «Украина – Китай: пути к сотрудничеству». На семинаре выступили многие китайские и украинские ученые, обсудившие перспективы развития сотрудничества двух стран в области культуры, истории, языка и науки [9, с. 282].

¹⁶ Agreements between the Government of Ukraine and the Government of the People's Republic of China on cultural cooperation // Verkhovna Rada of Ukraine [Electronic resource]. 1992. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/156_018#Text (accessed: 01.08.2021).

¹⁷ Agreement on the cooperation plan between the Ministry of Culture of Ukraine and the Ministry of Culture of the People's Republic of China for 1993-1995 // Verkhovna Rada of Ukraine [Electronic resource]. 1993. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/156_023#Text (accessed: 15.09.2021).

¹⁸ Si, W. History of Cultural Exchange between Ukraine and China / Master's Thesis. Beijing. 1999. C. 28.

6 сентября 1994 г. в Киеве председатель Китая Цзян Цзэминь и президент Украины Л. Д. Кучма подписали «Совместную декларацию между Украиной и КНР»¹⁹, а 4 декабря 1995 г. в Пекине – «Совместную декларацию о развитии и углублении отношений дружбы и сотрудничества между КНР и Украиной»²⁰. Эти документы свидетельствуют о том, что уже на начальном этапе формирования китайско-украинских отношений лидеры двух стран придавали большое значение двустороннему сотрудничеству в духовной сфере, рассматривали культурные обмены как важный фактор укрепления взаимопонимания и взаимного доверия между народами.

В 1990-х гг. на основе Соглашения о культурном сотрудничестве от 25 октября 1992 г. общества дружбы двух стран под руководством Министерств культуры активно взаимодействовали с художественными коллективами, местными музеями и театрами для активного проведения культурных обменов. В Китае состоялись выступления Одесского национального академического театра оперы и балета (1992 г.), Полтавского академического областного театра кукол (1994 г.), Государственного академического театра оперы и балета Украины (1996 г.); в Украине – Ансамбля национального искусства Китая (1994 г.), Китайского государственного театра кукол (1995 г.), Пекинского национального театра кукол (1996 г.), Циндаоской труппы Пекинской оперы (1996 г.), а также Яньтайской труппы Пекинской оперы (1997 г.) [11, с. 150].

Кроме гастролей театральных коллективов, проводился обмен выставками. В Киеве состоялась выставка китайских изделий художественных ремесел (1995 г.), в Одессе – «Китайское искусство и национальные обычай» (1998 г.). В Пекине экспонировались произведения украинского народного искусства (1996 г.) и портретная живопись украинских художников (1997 г.)²¹.

Отметим также такую форму культурных обменов, как Фестивали искусств. Харьковская акробатическая труппа участвовала в Третьем Китайском международном фестивале акробатического искус-

¹⁹ Joint Declaration of Ukraine and the People's Republic of China // Verkhovna Rada of Ukraine [Electronic resource]. 1994. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/156_004#Text (accessed: 15.09.2021).

²⁰ Joint declaration on the development and deepening of relations of friendship and cooperation between the PRC and Ukraine // Law-lib [Electronic resource]. 1992. URL: http://www.law-lib.com/law/law_view.asp?id=77712 (accessed: 15.09.2021).

²¹ Si, W. History of Cultural Exchange between Ukraine and China / Master's Thesis. Beijing. 1999. C. 26.

ства (1996 г.), а Китайский кукольный театр города Янчжоу – в Четвертом Международном фестивале кукольных театров в Киеве (1997 г.). Успешная реализация этих мероприятий также стала основой для дальнейшего культурного сотрудничества²².

В XXI веке, в условиях экономического роста обеих стран, масштабы культурных обменов продолжали увеличиваться. 21 июля 2001 г., во время официального визита в Украину, председатель Китая Цзян Цзэминь и президент Украины Л. Д. Кучма подписали «Совместную Декларацию об укреплении всестороннего дружественного сотрудничества в XXI веке», что означало начало нового этапа в истории развития отношений двух стран²³.

В апреле 2002 г. по приглашению Министерства культуры КНР Пекин посетил руководитель Министерства культуры и искусства Украины (с марта 2020 г. – Министерство культуры и информационной политики) Ю. П. Богуцкий. Результатом этой встречи стала договоренность о создании Совместной украинско-китайской Комиссии по сотрудничеству в области культуры, реализованная в мае 2004 г. По результатам заседания Комиссии (в апреле 2002 г. и мае 2009 г.) были разработаны планы культурного сотрудничества на 2002–2006 гг. и 2009–2012 гг.²⁴

В октябре 2002 г. китайская делегация во главе с заместителем председателя КНОДЗ Ли Сяолинь прибыла с визитом в Украину. Заместитель мэра столицы В. А. Кириян высоко оценил деятельность КНОДЗ и выразил надежду на расширение сотрудничества в различных сферах. В июне 2004 г. украинская делегация под руководством председателя Общества дружбы «Китай-Украина» Су Гуана посетила Киев и Ялту с целью усиления работы по созданию сети городов-побратимов [6, с. 23].

Общества дружбы способствуют модернизации и активному проведению Дней культуры Китая и Украины, которые проводятся поочередно каждые два года (например, в 2000 г. состоялись Дни

²² Si W. History of Cultural Exchange between Ukraine and China / Master's Thesis. Beijing. 1999. P. 26.

²³ Joint Statement of the People's Republic of China and Ukraine on Strengthening Comprehensive Relations of Friendly Cooperation in the 21st Century // The Central Government of the People's Republic of China [Electronic resource]. 2001. URL: http://www.gov.cn/gongbao/content/2001/content_60962.htm (accessed: 10.08.2021).

²⁴ Agreement between the Ministry of Culture and Arts of Ukraine and the Ministry of Culture of the People's Republic of China on the establishment of a joint Ukrainian-Chinese Commission on cooperation in the field of culture // Verkhovna Rada of Ukraine [Electronic resource]. 2004. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/156_059#Text (accessed: 10.08.2021).

культуры Китая, в 2002 г. – Дни культуры Украины, в 2004 г. – Дни культуры Китая). В эти дни проходят мероприятия, приуроченные к национальным праздникам, знаменательным датам и другим важным событиям общественной и культурной жизни двух стран. Впервые Дни украинской культуры прошли 26 апреля – 1 мая 2002 г. в Пекине и Шанхае²⁵, а Дни китайской культуры – с 24 мая по 3 июня 2004 г. в Киеве²⁶. Общества дружбы двух стран отмечают годовщины установления дипломатических отношений, осуществляют обмен визитами делегаций, проводят семинары, конференции, круглые столы и т. д.

Важно отметить поддержку всех этих мероприятий со стороны посольств и консульств. Посольство Китая в Украине было создано в сентябре 1992 г., с марта 2020 г. его возглавляет г-н Фань Сяньжун²⁷. Тесная связь с Обществами дружбы была установлена еще его предшественниками, ими были Чжан Чжэнь, Чжоу Ли, Чжан Сиюнь. Первый посол Китая в Украине Чжан Чжэнь являлся одновременно председателем Общества дружбы «Китай – Украина» во время своего пребывания на посту посла (1992–1995 гг.) [12, с. 15].

В связи с 15-летием установления дипломатических отношений между Китаем и Украиной делегация Общества дружбы «Украина – Китай» посетила в Китай (январь 2007 г.). Вице-председатель Общества Е. М. Ращутин и председатель КНДОЗ Чэн Хаосу подписали соглашение о культурном сотрудничестве, которое предусматривало открытие украинского культурного центра в Пекине и китайского культурного центра в Киеве²⁸.

При содействии Общества дружбы «Украина – Китай» при Одесском национальном университете имени И. И. Мечникова начал работу Центр китайской культуры и языка (2012 г.), который возглавил ректор этого университета В. И. Труба²⁹. Украинский дом в Шан-

²⁵ Ukrainian Culture Day in China // News Sina [Electronic resource]. 2002. URL: <http://news.sina.com.cn/c/2002-04-26/2130559930.html> (accessed: 15.09.2021).

²⁶ Chinese Culture Day in Kiev // People's Daily Online [Electronic resource]. 2004. URL: <http://news.sohu.com/2004/05/29/news220303920.shtml> (accessed: 15.09.2021).

²⁷ Fan Xianrong, the new ambassador to Ukraine, submits a copy of his credentials // Embassy of the People's Republic of China in Ukraine [Electronic resource]. 2020. URL: <http://ua.china-embassy.org/chn/tpxw/t1754287.htm> (accessed: 05.08.2021).

²⁸ «Ukraine-China» society sign agreement with Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries // Web-portal of Ukraine government [Electronic resource]. 2007. URL: http://old.kmu.gov.ua/kmu/control/en/publish/article?art_id=63954334&cat_id=244315200 (accessed: 05.08.2021).

²⁹ Центр китайской культуры и языка // Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова [Электронный ресурс]. 2017. URL: <http://onu.edu.ua/ru/culture/languages/china> (accessed: 05.08.2021).

хак (2013 г.) стал площадкой для проведения различных выставок, фестивалей, концертов, выступлений, а также бизнес – семинаров, симпозиумов и круглых столов³⁰.

В мае 2009 г. по случаю 60-летия КНР Общество дружбы «Украина – Китай» совместно с Институтами Конфуция (при Киевском национальном университете и Луганском государственном университете) организовало серию мероприятий в рамках Дней Китая (концерты, конкурсы эссе, лекции по китайской культуре, уроки китайской каллиграфии и тайцзицюань). По данным за 2020 г., в Украине насчитывается 6 Институтов и 2 Школы Конфуция, которые играют значительную роль в укреплении отношений между Пекином и Киевом, изучении языка и распространении китайской культуры в Украине. Первый Институт Конфуция был открыт при Луганском национальном университете в мае 2007 года³¹.

В год 60-летия КНР по приглашению Общества «Украина – Китай» делегация общества – партнера во главе с председателем КНОДЗ Чен Хаосу посетила Ялту и Киев. На встречах присутствовали почетный председатель Общества «Украина – Китай» Л. М. Кравчук, председатель Общества «Украина – Китай» Г. М. Суркис, бывший посол Украины в КНР М. Б. Резник (2001–2003 гг.). Чен Хаосу высоко оценил роль первого президента Украины Л. М. Кравчука в установлении и развитии китайско-украинских отношений, а также вклад Г. М. Суркиса в углубление отношений и традиционной дружбы между народами двух стран. Принимающая сторона выразила благодарность КНОДЗ за приглашение делегации Общества «Украина – Китай» посетить Пекин и принять участие в торжествах по случаю 15-летия установления дипломатических отношений между двумя странами. Обе стороны также достигли консенсуса по вопросу усиления связей между регионами [13, с. 33].

В целях всестороннего развития китайско-украинских отношений 20 апреля 2011 г. была учреждена межправительственная Комиссия по сотрудничеству Китая и Украины³². В рамках Комиссии нача-

³⁰ Intercultural dialogue is the key to mutual understanding and trust between Ukraine and China // Consulate General of Ukraine in Shanghai [Electronic resource]. 2013. URL: <https://shanghai.mfa.gov.ua/news/1846-dialog-kulyturklyuch-do-vzajemorozuminnya-ta-dovirimizh-ukrajinoju-takitajem> (accessed: 25.07.2021).

³¹ Confucius Institutes in Ukraine // Center for Language Education and Cooperation [Electronic resource]. 2020. URL: <http://www.chinese.cn/page/#/pcpage/projectlist> (accessed: 10.01.2021).

³² Agreement between the Government of Ukraine and the Government of the People's Republic of China on the Establishment of the Commission for Cooperation between the Government of Ukraine and the Government of the People's Republic of China // Verkhovna Rada of Ukraine

лась деятельность Подкомиссии по китайско-украинскому культурному сотрудничеству. По приглашению президента Украины В. Ф. Януковича председатель КНР Ху Цзиньтао в июне 2011 г. посетил Украину с государственным визитом. 21 июня лидеры подписали «Декларацию Китая и Украины об установлении и развитии отношений стратегического партнерства»³³. Эти два события стимулировали долгосрочное сотрудничество в культурной сфере и взаимодействие обществ дружбы.

По информации на 2021 г., Подкомиссия провела пять заседаний. На первом заседании (ноябрь 2011 г.), состоявшемся в Киеве, выражалась уверенность, что создание этой структуры предоставит новые возможности для расширения и углубления обширных обменов и сотрудничества между двумя странами³⁴.

В условиях отношений стратегического партнерства продолжалось взаимодействие общества дружбы «Украина – Китай» и «Китай – Украина» с министерствами культуры, посольствами и консульствами, другими организациями двух стран. Так, Обществом дружбы «Украина – Китай» и Консульством Украины в Шанхае проведены мероприятия к 20-летию установления дипломатических отношений, в частности, торжественное открытие «Дней украинской культуры в Шанхае», в рамках которого состоялись открытие памятника Н. В. Гоголю, выставка современной украинской живописи «Прекрасная Украина» и праздничного концерта, посвященного презентации сборника поэтессы Л. М. Скирды «Мелодия четырех сезонов». Общество китайско-украинской дружбы неоднократно направляло детские творческие коллективы для участия в украинских фестивалях искусства, в том числе в Международном фестивале «Барвенково кружало», который проходит в г. Винница. В мае 2012 г. Общество направило туда детскую художественную труппу города Чунцина, а начиная с 2008 г. для участия в Фестивале отбирало детские художественные коллективы из Тяньцзиня, Сямыня, Сюйчжоу и других

[Electronic resource]. 2011. URL: https://zakon.rada.gov.ua/laws/main/156_079?lang=uk#Text (accessed: 15.02.2021).

³³ Joint Statement between China and Ukraine on Establishing and Developing Strategic Partnership // The State Council Information Office of the People's Republic of China [Electronic resource]. 2011. URL: http://www.gov.cn/ldhd/2011-06/20/content_1888628.htm (accessed: 15.09.2021).

³⁴ The first meeting of the Cultural Cooperation Subcommittee of the China-Ukraine Cooperation Committee was held in Kiev // Ministry of Culture of the People's Republic of China [Electronic resource]. 2011. URL: <https://ru.hujiang.com/new/p196259/> (accessed: 15.09.2021).

мест³⁵.

5 декабря 2013 г. в Пекине президент Украины В. Ф. Янукович и председатель КНР Си Цзиньпин подписали «Договор о дружбе и сотрудничестве между Китайской Народной Республикой и Украиной»³⁶ и «Совместное заявление о дальнейшем углублении стратегического партнерства между Китайской Народной Республикой и Украиной»³⁷. Визит состоялся в условиях обсуждения предложенной Си Цзиньпином во время визитов в Казахстан и Индонезию (2013 г.) инициативы «Один пояс, один путь», которая открыла новые перспективы для развития китайско-украинского сотрудничества³⁸.

Участники второго заседания Подкомиссии китайско-украинского культурного сотрудничества (сентябрь 2013 г.) акцентировали внимание вопросах защиты исторического и культурного наследия, а также подписали Программу культурного сотрудничества между министерствами культуры на 2013–2017 гг.³⁹

В рамках среднесрочной Программы сотрудничества между министерствами культуры весьма продуктивно развивается взаимодействие в области производства фильмов и книгоиздания. В октябре 2013 г. делегация Общества украинско-китайской дружбы и Государственного агентства Украины по вопросам кино посетила Китай и подписала Меморандум о совместном кинопроизводстве и сотрудничестве с Китайским государственным агентством по вопросам кино. В том же году во время визита Президента Украины Л. М. Кравчука в Китай представители Общества дружбы «Украина – Китай» встретились с вице-президентом КНОДЗ Ли Цзяньпином и предложили план

³⁵ The association sent Chongqing Children’s Art Troupe to participate in the Ukraine International Children’s Folk Dance Art Festival // The Chinese People’s Association for Friendship with Foreign Countries [Electronic resource]. 2013. URL: <https://www.cpaffc.org.cn/index/news/detail/id/2598/lang/1.html> (accessed: 06.08.2021).

³⁶ Treaty of Friendship and Cooperation between the People’s Republic of China and Ukraine // China National People’s Congress [Electronic resource]. 2013. URL: http://www.npc.gov.cn/wxzl/gongbao/2015-05/07/content_1939104.htm (accessed: 15.09.2021).

³⁷ Joint Statement between China and Ukraine on Further Deepening the Strategic Partnership // The Central People’s Government of the People’s Republic of China [Electronic resource]. 2013. URL: http://www.gov.cn/jrzq/2013-12/05/content_2543057.htm (accessed: 15.09.2021).

³⁸ Belt and Road Initiative // Xinhua News Agency [Electronic resource]. 2015. URL: http://www.gov.cn/xinwen/2015-03/28/content_2839723.htm (accessed: 15.09.2021).

³⁹ The second meeting of the Cultural Cooperation Subcommittee of the Sino-Ukrainian Intergovernmental Cooperation Committee was held in Beijing // The State Council Information Office of the People’s Republic of China [Electronic resource]. 2013. URL: <http://www.scio.gov.cn/zhzc/35353/35354/Document/1504937/1504937.htm> (accessed: 10.08.2021).

сотрудничества на основе усиления дружественных обменов⁴⁰.

В соответствии с указанной Программой сотрудничества в городе Сиань (столице провинции Шэнси) были организованы выставка – продажа украинских художественных изделий, ставшая постоянной, а также выставка скульптуры и живописи современных украинских мастеров в Шанхайском художественном музее и в г. Чанчжоу, выставки народных обычаев города Нанкина (провинция Цзянсу) в рамках Дней культуры Нанкина в Киеве, украинской масляной живописи в городе Чанчжоу (провинция Цзянсу)⁴¹.

При содействии посольства Украины в Китае Общества дружбы регулярно проводят культурно-художественные выставки, показы творческих достижений музыкальных коллективов, «круглые столы». В 2015 г. состоялись международная благотворительная выставка рисунков детей Донбасса на тему «Мир и война глазами детей», персональная выставка графических работ А. Оласюк, лекция украинского правозащитника, публициста и религиоведа, вице-ректора Украинского католического университета М. Ф. Мариновича на тему «Ценности в Украине сегодня: противоречивая динамика»⁴².

Общество дружбы «Китай – Украина» при поддержке посольства КНР организует мероприятия в честь праздника Весны и Китайского Нового года с дегустацией национальной еды, выставкой традиционных костюмов, курсами обучения китайским играм. В церемонии празднования китайского Нового года в 2015 г. в Киеве приняли участие около 600 человек, в том числе первый заместитель министра культуры Украины И. Д. Лиховой, а 30 декабря 2015 г. в Пекине 6 тыс. зрителей пришли на балетный спектакль «Лебединое озеро», привезенный Киевским театром балета; этот показ стал традицией⁴³.

В октябре 2015 г. на третьем заседании Подкомиссии по двухстороннему культурному сотрудничеству его участники выразили готовность содействовать обмену художественными группами, телеви-

⁴⁰ Vice Chairman Li Jianping Meets with the Chairman of Ukraine-China Friendship Association // The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries [Electronic resource]. 2013. URL: <https://www.cpaaffc.org.cn/index/news/detail/id/2097/lang/1.html> (accessed: 10.07.2021).

⁴¹ «Nanjing Culture Day» was held in Ukraine // The State Council Information Office of the People's Republic of China [Electronic resource]. 2015. URL: http://www.gov.cn/xinwen/2015-04/18/content_2848943.htm (accessed: 10.08.2021).

⁴² Cultural and Humanitarian Cooperation between Ukraine and China // Embassy of Ukraine to the PRC [Electronic resource]. 2020. URL: <https://china.mfa.gov.ua/en/partnership/189-kulyturno-gumanitarne-spivrobitnistvo-mizh-ukrajinoju-ta-kitajem> (accessed: 05.08.2021).

⁴³ New Year's Ballet «Swan Lake» in the Great Hall of the People // Sohu News [Electronic resource]. 2018. URL: https://www.sohu.com/a/278148286_120020523 (accessed: 10.07.2021).

зионной продукцией и информацией в области кино и фотографии. На четвертом заседании (ноябрь 2017 г., Пекин) особо подчеркивалась необходимость взаимной выгоды и доверия в культурном взаимодействии, установления прямого обмена между культурными и художественными учреждениями, центральными и региональными организациями, использования возможностей инициативы «Один пояс, один путь»⁴⁴.

В январе 2017 г. исполнилось 25 лет со дня установления дипломатических отношений между Китаем и Украиной, в связи с этой датой Общество дружбы «Китай – Украина» приняло участие в организацииотовыставки, концерта виолончелистов, выставки живописи художника Г. В. Назаренко и совместной выставки «Новый Шелковый путь» в музее Шевченко в Пекине⁴⁵.

К 70-летию Китайской Народной Республики (2019 г.) было приурочено много значимых мероприятий, важнейшими из них стали китайско-украинскаяотовыставка в Центральном доме художника Украины, масштабное световое шоу на Софийской площади в центре Киева, концерт в Национальном театре оперы и балета Украины⁴⁶.

В церемонии открытия Дней культуры Украины в Китае (осень 2018 г.) приняли участие министры культуры Е. Н. Нищук и Ло Шуган. В программу вошли выступления Национального заслуженного академического народного хора Украины им. Г. Г. Веревки, выставка работ фотохудожника В. Козюка и мастер-классы Петриковской художественной росписи.

Кроме того, в рамках Дней культуры Общество дружбы «Украина – Китай» и украинская культурная делегация приняли участие в Международном культурном ЭКСПО «Шелковый путь» в городе Дуньхуане⁴⁷.

В рамках реализации министерствами культуры обеих стран пятилетней Программы культурного сотрудничества (подписана в де-

⁴⁴ The fourth meeting of the Cultural Cooperation Subcommittee of the Sino-Ukrainian Intergovernmental Cooperation Committee was held in Beijing // Ministry of Cultural and Tourism of the People's Republic China [Electronic resource]. 2017. URL: https://www.mct.gov.cn/whzx/whyw/2017_11/t20171114_826927.htm (accessed: 10.08.2021).

⁴⁵ См. 42.

⁴⁶ China-Ukraine Photography Art Series Exhibition Opens in Ukraine // Chinese Photographers Association [Electronic resource]. 2019. URL: http://www.cpanet.org.cn/detail_news_121088.html (accessed: 07.07.2021).

⁴⁷ Ukraine is the guest of honor at the 3rd Silk Road International Cultural Expo // China News Service [Electronic resource]. 2018. URL: <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1611512071495249270&wfr=spider&for=pc> (accessed: 15.09.2021).

кабре 2017 г.)⁴⁸ общества дружбы реализуют ряд культурных и художественных мероприятий. Среди них следует отметить следующие: гастроли популярной украинской группы «Онука» в Китае; концерт классической музыки к 205-летию со дня рождения Тараса Шевченко и концерт Киевского квартета саксофонистов Национальной филармонии Украины в музее искусств Цзиньтай в Пекине; презентация музейного потенциала Украины в Пекинском столичном музее во время визита представителей ведущих музеев Украины в Пекин⁴⁹.

Особой формой развития культурного сотрудничества Украины и Китая становятся установление связей между городами – побратимами. При поддержке Обществ дружбы побратимами стали 25 городов, первыми – Ухань и Киев (19 октября 1990 г.). Пекин установил партнерские отношения с Киевом 13 декабря 1993 г.⁵⁰ В рамках сотрудничества городов – побратимов осуществляются обмены делегациями деятелей культуры и искусства, развиваются связи между частным бизнесом, реализуются совместные образовательные программы⁵¹.

В декабре 2020 г. в режиме онлайн состоялось пятое заседание Подкомиссии по китайско-украинскому культурному сотрудничеству. Стороны договорились об углублении взаимодействия в области средств массовой информации, киносъемки, архивов, литературы, туризма и т. д., проведении совместных мероприятий, популяризации взаимного туризма, продвижении взаимного участия в международных туристических выставках, укреплении обменов опытом в преодолении кризисов и применении новых форм работы в области культуры и туризма (использование цифровых технологий и виртуальной мобильности). Стороны подписали соглашение о сотрудничестве по расширению сферы искусства и «творческих индустрий»⁵².

В июле 2021 г. председатель Китая Си Цзиньпин и президент

⁴⁸ Подписана Программа культурного сотрудничества между Министерством культуры Украины и Министерством культуры КНР на 2018–2022 годы // Правительственный портал Украины [Электронный ресурс]. 2017. URL: http://old.kmu.gov.ua/kmu/control/uk/publish/article?art_id=250477604&cat_id=2448 (accessed: 06.08.2021).

⁴⁹ См. 42.

⁵⁰ List of cities with which Kyiv has signed documents on kinship, friendship, cooperation, partnership // Kyiv City State Administration [Electronic resource]. 2018. URL: <https://old.kyivcity.gov.ua/files/2018/2/15/Mista-pobratymy.pdf> (accessed: 03.07.2021).

⁵¹ См. 2.

⁵² The fifth meeting of the Cultural Cooperation Subcommittee of the China-Ukraine Intergovernmental Cooperation Committee was held // Ministry of Cultural and Tourism of the People's Republic China [Electronic resource]. 2020. URL: https://www.mct.gov.cn/whzx/whyw/202012/t20201216_919634.htm (accessed: 15.02.2021).

Украины В. А. Зеленский в ходе телефонной встречи констатировали, что оба государства положительно оценивают 10-летие отношений стратегического партнерства и 30-летие дипломатических отношений, а также выразили намерение заключить Соглашение о безвизовом режиме между Украиной и Китаем, которое обеспечит более удобные условия и возможности для развития межчеловеческих контактов двух стран⁵³.

Обсуждение полученных результатов. Автор выделяет три этапа в развитии культурного направления в деятельности Обществ дружбы «Китай – Украина» и «Украина – Китай».

В 1992–2000 гг. с развитием политических отношений между двумя странами культурные обмены получили правовую основу и формальную поддержку. Успешной формой обменов в этот период стали выступления художественных коллективов и выставки в музеях.

В 2001–2010 гг. контакты Китая и Украины в сфере культуры постепенно институализировались: создается первый Институт Конфуция в Украине, «волна изучения китайского языка» распространяется в университетах Киева и в других городах. Участились взаимные визиты делегаций Обществ дружбы, оптимизировалась работа посольств и консульств в сфере культуры, Дни культуры стал регулярным мероприятием.

С 2011 г. культурные связи Китая и Украины стали более интенсивными благодаря созданию такого инструмента, как Подкомиссия китайско-украинского культурного сотрудничества, а также установлению отношений стратегического партнерства и реализации инициативы «Пояс и путь». При поддержке и помощи министерств культуры, посольств и консульств, других организаций общества дружбы продолжают расширять направление культурных обменов.

Заключение. Китайско-украинские культурные связи занимают важное место в развитии всего комплекса отношений между этими государствами. Общества дружбы двух стран не только способствуют распространению культуры двух народов, но и вносят значимый вклад в формирование положительного образа Китая и Украины на международной арене. Полноценная реализация указанных направлений в деятельности обществ дружбы ведет к культурному взаимообогащению, стимулирует экономическое и политическое сотрудни-

⁵³ President Xi Jinping had a phone conversation with Ukrainian President Volodymyr Zelensky // Xinhua Net [Electronic resource]. 2021. URL: http://www.xinhuanet.com/2021-07/13/c_1127652283.htm (accessed: 03.08.2021).

чество, оказывает благотворное влияние на развитие отношений всеобъемлющего стратегического партнерства двух стран и повышает эффективность реализации инициативы «Один пояс, один путь».

Библиографические ссылки

1. Wang M. China's Cultural Diplomacy to Central and East European Countries: Development, Challenge and Countermeasure // Journal of Jiangnan Social University. 2015. Vol. 17. No. 2. P. 50–55.
2. Алпеева Е. Г. Основные направления сотрудничества Украины и КНР // Постсоветские исследования. 2020. Т. 3. № 5. С. 664–678.
3. Kozii O., Horbachyk O. The Ukrainian-Chinese relations in the field of culture in the early twenty-first century // Eminak. 2015. No. 4. P. 111–115.
4. Kostenko Ju. From friendship and cooperation to strategic partnership // Diplomatic Ukraine. 2011. Vol. 12. P. 385–408.
5. Сухарев А. И., Кореньков А. В. Гуманитарное измерение внешнеполитической деятельности: общественная дипломатия как научная проблема // Безопасность Евразии. 2008. № 1 (31). С. 359–372.
6. Niu Y. CPAFFC Delegation Visits Ukraine // Voice of Friendship. 2004. No. 6. P. 24–26.
7. Дитковская С. А. Организационные основы деятельности Украинского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами и работа его подразделений // Евразийский союз ученых. 2015. № 1–3 (18). С. 135–138.
8. Olenko P. P. From the history of the Ukraine-World society // Foreign Ukrainians and Donetsk region: yesterday, today, tomorrow: scientific-practical conference, Moscow, 2008. P. 75–82.
9. Kiktenko V. O. History of Ukrainian Sinology (18th–21st century). Kiev: A. Yu. Krymsky Institute of Oriental Studies, 2018. 388 p.
10. Chen V. Chinese in Ukraine – fifty years // Ukraine-China. 2014. No. 1 (6). P. 78–81.
11. Белоусова Л. А. Одесса и Китай: история и современность // Украинско-китайские отношения: неизвестные страницы истории и современность. 2016. С. 133–157.
12. Zhang Z. The first Chinese ambassador to Ukraine analyzes the business opportunities of China-Ukraine economic and trade cooperation // China Hi-Tech Enterprises. 2011. No. 6. P. 10–15.
13. Kang J. CPAFFC President Chen Haosu and His Party in Ukraine // Voice of Friendship. 2009. No. 1. P. 33.

Дата поступления статьи: 25.09.2021.

Автор: Хань Ваньчэн – аспирант кафедры международных отношений Белорусского государственного университета (Минск, Республика Беларусь); e-mail: wanchenhaaaa@gmail.com.

CULTURAL ASPECT OF THE ACTIVITIES OF THE “CHINA-UKRAINE” AND THE “UKRAINE-CHINA” FRIENDSHIP SOCIETIES (1992–2020)

W. HAN

Belarusian State University, Minsk, Republic of Belarus

Abstract. The article examines the cultural aspect of Sino – Ukrainian relations in 1992–2020 by analyzing the activities of one of their institutions – Friendship Societies. The role of Friendship Societies in the development of public diplomacy

and bilateral relations has been investigated. Basing on a brief overview of the history and development of Friendship Societies in the period before the collapse of the Soviet Union the author traces the creation of the regulatory and legal framework, identifies the mechanisms, main directions and forms of cooperation in the cultural field of China and Ukraine during this period, paying special attention to the contribution and results of the Societies friendship in the cultural sphere.

The author notes the cultural interaction of the Chinese and Ukrainian peoples, first of all, on the part of the leaders of the two states. The author points out that the signing of legal documents in the field of cultural cooperation, the creation of a bilateral Sub-Commission for the coordination of interaction in the cultural sphere provide a reliable guarantee and development of cultural exchange between China and Ukraine, which, in turn, promotes interaction and cooperation in the economic and political fields, gives the Chinese – Ukrainian relations a complex character. In the context of the progressive development of relations between the two countries, the activities of the Friendship Societies also evolved in the direction of diversity. As non-governmental organizations and institutions of people's diplomacy, the Friendship Societies (with the support and assistance of the Ministries of Culture, Embassies, Consulates and other organizations of the two countries) make a significant contribution to the development of friendly exchanges, promote international cooperation at the global level and strengthen mutual understanding between the Chinese and Ukrainian peoples.

Keywords: China; Ukraine; Sino-Ukrainian relations; non-governmental organizations; people's diplomacy; cultural exchange; Friendship Society.

For citations: Han W. (2021). Kul'turnyy aspekt deyatel'nosti obshchestv druzhby «Kitay–Ukraina» i «Ukraina–Kitay» (1992–2020 gg.) [Cultural aspect of the activities of the “China-Ukraine” and the “Ukraine-China” friendship societies (1992–2020)]. In: *Actual problems of international relations and global development: collection of scientific papers*. Minsk. Vol. 9, p. 142–161. <https://doi.org/10.33581/2311-9470-2021-9-142-161>

References

1. Wang M. (2015). China's Cultural Diplomacy to Central and East European Countries: Development, Challenge and Countermeasure. In: *Journal of Jiangnan Social University*. V. 17. No. 2. P. 50–55.
2. Alpeeva E. G. (2020). Osnovnye napravlenija sotrudnichestva Ukrayny i KNR [The main directions of cooperation between Ukraine and China]. In: *Post-Soviet studies*. Vol. 3. No. 5. P. 664–678. (In Russ.).
3. Kozii O., Horbachyk O. (2015). The Ukrainian-Chinese relations in the field of culture in the early twenty-first century. In: *Eminak*. No. 4. P. 111–115.
4. Kostenko Ju. (2011). From friendship and cooperation to strategic partnership. In: *Diplomatic Ukraine*. Vol. 12. P. 385–408.
5. Suharev A. I., Koren'kov A. V. (2008). Gumanitarnoe izmerenie vneshnepoliticheskoy dejatel'nosti: obshhestvennaja diploiatija kak nauchnoye problema [The Humanitarian Dimension of Foreign Policy: Public Diplomacy as a Scientific Problem]. In: *Security of Eurasia*. No. 1 (31). P. 359–372. (In Russ.).

- 6.Niu Y. (2017). CPAFFC Delegation Visits Ukraine. In: *Voice of Friendship*. No. 6. P. 24–26.
- 7.Ditkovskaja S. A. (2015) Organizacionnye osnovy dejatel'nosti Ukrainskogo obshhestva druzhby i kul'turnykh svjazej s zarubezhnymi stranami i rabota ego podrazdelenij [Organizational foundations of the activities of the Ukrainian Society for Friendship and Cultural Relations with Foreign Countries and the work of its subdivisions]. In: *Eurasian Union of Scientists*. No. 1–3 (18). P. 135–138. (In Russ.).
- 8.Orlenko P. P. (2008). From the history of the Ukraine-World society / Foreign Ukrainians and Donetsk region: yesterday, today, tomorrow: scientific-practical conference, Moscow, Russia, 19 December, p. 75–82.
- 9.Kiktenko V. O. (2018). History of Ukrainian Sinology (18th-21st century). Kiev: A. Yu. Krymsky Institute of Oriental Studies, 388 p.
- 10.Chen V. (2014). Chinese in Ukraine – fifty years. In: *Ukraine-China*. No. 1 (6). P. 78–81.
- 11.Belousova L. A. (2016). Odessa i Kitaj: istorija i sovremennost' [Odessa and China: history and modernity]. In: *Ukrainian-Chinese relations: unknown pages of history and the present*. Kiev: Gorobec Publishers, p. 133–157. (In Russ.).
- 12.Zhang Z. (2016). The first Chinese ambassador to Ukraine analyzes the business opportunities of China-Ukraine economic and trade cooperation. In: *China Hi-Tech Enterprises*. No. 6. P. 10–15.
- 13.Kang J. (2009). CPAFFC President Chen Haosu and His Party in Ukraine. In: *Voice of Friendship*. No. 1. P. 33.

Received: 25.09.2021.

About author: Han Wanchen, a postgraduate student of the Department of international relations of Belarusian State University (Minsk); e-mail: wanchen-haaaan@gmail.com.